



هیئت معاونت ملل متحد در افغانستان

دفتر سخنگوی
کابل – افغانستان

تلیفون: ۰۰۹۳ ۲۰ ۲۹۷ ۶۱۲۱ – ۰۰۳۹ ۰۸۳۱ ۲۴ ۶۱۲۱
پوست الیکترونیکی: spokesperson-unama@un.org
ویب سایت: www.unama.unmissions.org

کنفرانس مطبوعاتی (ترجمه کلمه به کلمه)

علیم صدیق، سخنگوی دفتر یوناما،

داکتر نظیف الله سالارزی از روابط استراتیژیک و دفتر سخنگوی یوناما

کابل، دوشنبه یازدهم می سال ۲۰۰۹

ثبت نام کاندیدان برای انتخابات ریاست جمهوری و شوراهای ولایتی خاتمه یافت

طوری‌که شما همه در جریان قرار دارید دوره ثبت نام کاندیدان ریاست جمهوری امسال و شوراهای ولایتی به پایان رسید. کمیسیون مستقل انتخابات خبر میدهد که 44 تن برای انتخابات ریاست جمهوری و 3324 تن به شمول 342 زن خود را برای انتخابات شورا های ولایتی کاندید نموده اند که نسبت به انتخابات گذشته شورا های ولایتی 20 نفر در تعداد زنان افزود گردیده است.

این امر تشویق کننده بوده و خواست های قوی زنان افغان را در افزایش نماینده گی در تصمیمگیری آینده این کشور نشان میدهد. این انتخابات برای مردم افغان فرصتی خوب است تا کاندیدان خود را ارزیابی و کسی را انتخاب کنند که از منافع خود و کشور شان بهتر نماینده گی مینمایند. ما از افغان ها می‌خواهیم تا کاندیدان خود را بدون ترس و بیم انتخاب نمایند. یونما این انتخابات و کمپاین را به دقت دنبال و نظارت خواهد نمود تا اطمینان حاصل گردد که حق سیاسی و بنیادی مردم افغان تلف نگردیده است.

مردم افغان نیز نیاز دارند تا سهم خویش را در تامین شفافیت و اعتبار این انتخابات اداء نمایند. ما از مردم افغانستان تقاضا میکنیم تا هوشیار بمانند و در برابر تلاش های که حق دیموکراتیک شانرا به خطر می اندازد با مراجعه به کمیسیون شکایات انتخابات، مقاومت نمایند.

کنفرانس همکاری های اقتصادی منطقه ای پیرامون افغانستان

سومین کنفرانس همکاری اقتصادی منطقه ای در مورد افغانستان در برج 13 الی 14 می در شهر اسلام آباد برگزار خواهد گردید. این کنفرانس نماینده گان 40 کشور و سازمان های بین المللی را به منظور افزایش همکاری برای رشد اقتصادی و فقر زدایی، ارتقای کمک های انکشافی و تقویت روابط برای ایجاد ثبات گرد هم خواهد آورد.

این کنفرانس در موارد ساحات کلیدی ذیل تمرکز خواهد نمود: انرژی و زیربنا، تجارت زمینی و مسایل ترانزیت میان کشور ها و منطقه، صحت، بهبود کار و انکشاف منابع بشری و استخراج معادن. کای آینده، نماینده خاص سر منشی ملل متحد در افغانستان با مشاورین ارشد انکشافی و سیاسی در این کنفرانس اشتراک خواهد نمود تا حمایت خود را برای همکاری در همه بخش های حیاتی اعلان نماید.

کمیشنری عالی ملل متحد در امور پناهندگان - بازگشت کمتر از کشور همسایه پاکستان

بیش از 12700 مهاجر راجستر شده در برج گذشته به همکاری برنامه بازگشت داوطلبانه کمیشنری عالی ملل متحد در امور پناهندگان به وطن شان بازگشت نمایند. حالا یک ماه میشود که این برنامه از سر گرفته شده و تعداد برگشت کنندگان نسبت به رقم سال گذشته پایین آمده است. هرچند تعداد روزانه بازگشت کننده در هفته های آغازین بازگشت این روند همیشه کند میباشد ولی بطور مداوم در حال افزایش بوده و با تحولات سیاسی ای که در ایالت شمال غربی سرحد در حال رخ دادن است، توقع می رود که تعداد عودت کنندگان طی هفته های جاری رو به افزایش بگذارد.

بازگشت از پاکستان بعد از یک وقفه ای که به خاطر ماه های زمستان رونما شده بود، در اول اپریل سال جاری از سر گرفته شد. طبق معلومات استنباط شده از گزارش های کمیشنری عالی ملل متحد در امور پناهندگان، از مجموع دوازده هزار و هفتصد مهاجری که تاکنون عودت نموده اند، 72 درصد آنان از ایالت شمال غربی پاکستان بازگشت نموده اند و 10 درصد دیگر آن از ایالت سند، و 9 درصد دیگر آن از ایالت پنجاب برگشت نموده اند. در مقایسه با سال گذشته، امسال تعداد بیشتری از ایالت های سند و پنجاب برگشت نموده اند، که دلیل عمده برگشت شان را نبود کار و گرانی هزینه زندگی در ایالت های نامبرده بر شمرده اند.

سال گذشته در خلال عین مدت 67050 تن بازگشت نمودند که از آن جمله 62261 تن از ایالت سرحد و 2561 تن برگشت نمودند که یک فیصد شان از ایالات سند و دو فیصد شان از ایالت پنجاب برگشت نموده بودند. سایر عودت کنندگان نا معلوم بودن وضع امنیتی را دلیل ترک گفتن ایالت سرحد عنوان نموده اند.

اسلحه به پروسه دایاک تحویل داده شد

همچنانکه امروز با شما صحبت می کنیم به تعدا 144 قبضه اسلحه مختلف النوع در مرکز ولایت کاپیسا به پروسه انحلال گروه های مسلح غیر قانونی (دایاک) تحویل داده می شود. از جمله این اسلحه 59 قبضه آن از پنج گروه مسلح غیر قانونی در ولسوالی نجراب کاپیسا به دست آمده است.

هشتاد و پنج قبضه دیگر توسط پولیس ملی افغانستان، ریاست امنیت ملی، و ریاست مبارزه علیه تروریزم ولایت مذکور مصادره گردیده بود. با تحویل دهی این اسلحه به پروسه دایاک این ولسوالی از این بعد این ولسوالی منحصیث یک ولسوالی آرام و مطابق با نورم های دایاک اعلان خواهد شد.

این مراسم در حال حاضر در دفتر والی ولایت کاپیسا در محمود راقی در حال برگزاری است.

توزیع غذا توسط برنامه جهانی غذا

برای بیش از 2000 خانواده به مقدار 300 تن مواد غذایی عاجل در مناطق آسیب دیده از سیل در ولسوالی های چمتال و نهر شاهی ولایت بلخ و ولسوالی غوریان هرات توزیع گردید.

در ماه مارچ برنامه جهانی غذا بیش از 512.800 تن را در قالب پروگرام های غذا در مقابل کار با مواد غذایی مساعدت نمود. همچنین 54000 تن از مریضان توبرکلوز و خانواده های مواد غذایی دریافت نمودند. و تقریباً 525.000 از طریق برنامه عمومی توزیع مواد غذایی مساعدت غذایی دریافت نمودند. و بیش از 557.570 کودک مواد غذایی را در مکاتب دریافت نمودند. پروگرام غذایی جهان تصمیم دارد تا در جریان سال 2009 به 8.8 میلیون نفر در افغانستان مواد غذایی توزیع کند.

نقل آخرین آمار توزیع ماهوار مواد اینجا در خدمت تان قرار دارد. امروز سخنگوی پروگرام غذایی جهان نیز اینجا حضور دارند و بعد از این کنفرانس خبری آماده مصاحبه و پاسخ به سوالات شما خواهند بود.

آخرین گزارشات در مورد سیلاب در سرتاسر کشور

فعالین ولایتی و جهانی تصمیم دارند تا تاسیسات محلی را بازسازی و کمک های مواد غذایی و علوفه به حیوانات قربانیان سیلاب های اخیر که شمال و شرق کشور را متاثر ساخته است، توزیع کنند. بخش کمک های بشری دفتر یوناما در مورد سیلاب ها، لغزش زمین و برف کوچ های اخیر گزارش میدهد که این حوادث منجر به کشته شدن انسان ها و خسارات مالی شده است که زندگی مردم افغانستان را تا مدت ها بعد از وقوع این حوادث نیز متاثر خواهد ساخت.

تخمین زده می شود که در ولایت بغلان در حدود 300 باب خانه، 200 حلقه چاه، 230 جریب زمین زیر کشت کاملاً تخریب شده است. طوریکه گزارش شده است، در ولایت کندز، 20000 الی 25000 خانواده متضرر شده اند. در ولایت تخار و بدخشان، 31 نفر کشته شده اند. در مجموع سرک ها، پل ها و زمین های زراعتی در این دو ولایت کاملاً تخریب شده اند.

نماینده های ملل متحد، موسسات غیر دولتی یکجا با حکومت افغانستان تلاش دارند تا زمینه دسترسی مردم به آب آشامیدنی سالم و تسهیلات صحتی و همچنان کمک های مواد غذایی و سرپناه موقت، کمپل و کالا را فراهم کنند.

جواب به سوالات:

رادیو اروپای آزاد: من می خواستم این را از شما بپرسم که آیا از نظر شما حملات هوایی راه موثری برای مقابله با تروریسم در افغانستان است؟ آیا یوناما طرفدار ادامه این گونه حملات که مسئول قتل تعداد زیاد از مردم ملکی است، می باشد؟

یوناما: نخست از همه اجازه دهید تا مراتب تاثیر و تاسف خویش را به نمایندگی از همه منسوبین ملل متحد تقدیم آن خانواده های داغدار نمایم که در اثر این حادثه به عزای عزیزان شان نشسته اند. در حالیکه تعداد کشته شدگان این حادثه هنوز مورد اختلاف است، اما این واضح است که تعداد قابل ملاحظه این تلف گرده اند. هر که عامل این تلفات باشد باید در این مورد پاسخ بدهد. ما همیشه به وضاحت گفته ایم که برنامه ریزی و اجرای عملیات نظامی، آرامش و امنیت مردم باید در مقام اول قرار داشته باشد. شما میدانید که یک تحقیقات مشترک در حال اجراء است ما باید پیش از یک قضاوت عاجلانه، اجازه بدهیم تا این تحقیقات به پایه اکمال برسد.

نگرانی اولیه ما آرامش قربانیان و خانواده های ایشان است. در رابطه با نقطه مشخصی که شما در ارتباط با حملات هوایی عنوان نمودید، شما شاید به خاطر داشته باشید که در گزارش قبلی منتشر شده توسط سرمنشی سازمان ملل به شورای امنیت، ما این واقعیت را که تعداد زیادی از تلفات ناشی از عملیات نیروهای نظامی بین المللی در نتیجه حملات هوایی شان میباشد واضح ساختیم. هر چند ملل متحد در موقعیتی قرار ندارد که نیرو های نظامی را در طرح تاکتیک های جنگی شان مشوره بدهد، اما این نکته را ما همیشه گوشزد نموده ایم که آرامش و امنیت قربانیان در اولویت قرار بگیرد. و در همین ارتباط ما از اظهارات اخیر مقامات نظامی ایالات متحده که گفته اند تاکتیک های نظامی شان را به خاطر یقینی ساختن تحقق اهداف حمایت جامعه جهانی از افغانستان مورد تجدید نظر قرار می دهند، استقبال می کنیم.

تلویزیون سبا: این سوال مربوط به تلفات ملکی ناشی از حملات هوایی نیرو های نظامی ایالات متحده است. رئیس جمهوری افغانستان گفته بود که حملات متوقف شده است. اما وزارت دفاع آمریکا همچنان به این گونه حملات ادامه می دهد می خواهم در این باره موضع یوناما را جویا شوم.

یوناما: بگذارید این موضوع را برای همه آنانیکه در افغانستان فعالیت می کنند، واضح بسازم، که به خاطر حمایت از مردم افغانستان ما باید آرامش و امنیت مردم افغانستان را در مقام نخست قرار دهیم. بخش عمده این تحقیقاتی که فعلا روی دست است این است که ما باید کوشش کنیم تا در تاکتیک های مورد استفاده و راه های طرح و تطبیق این عملیات ها تجدید نظر نماییم. برای تحقیق کنندگان این امر مهم است که در رابطه با تاکتیک های به کار گرفته شده و تاثیرات آن بر مردم ملکی نیز بررسی هایی را انجام دهند. در همه گفتگو هایی که با مقامات نظامی در این کشور داشته ایم، ما این نقطه را واضح ساخته ایم که تلفات مردم ملکی غیر قابل قبول است. و هر گونه تلاشی برای جلوگیری از همچو تلفاتی، و به خاطر حمایت مردم ملکی باید به خرج داده شود.

گروپ کلید: یکی از کاندیدان شامل لست متهم به جرایم جنگی است. آیا یوناما در مورد چنین کاندیدان نگران است؟

یوناما: طوریکه بیاد دارید ما نظریات خود را به مراتب در مورد این موضوع اظهار نموده ایم و می خواهیم اضافه نمایم که این یک چیز است که مردم افغان باید تصمیم بگیرند و برای کسی رای دهند که به بهترین وجه از آنها نمایندگی کند. نخست از همه این قضاوت و با تصمیم مردم افغانستان است تا برای کسی رای دهند که کشور را به سوی خوشبختی سوق دهد و برای شان کار های خوبی انجام دهد. و موضوع شرایط انتخاب کاندیدان چیزی نیست که یوناما و جامعه بین المللی باید در مورد ابراز نظر نمایند. و در باره انتخابات، کاندیدان و حامیان شان باید مطابق با معیار باشند که در قانون اساسی و قانون انتخابات و تمامی قواعد و طرز العمل های که از طرف کمیسیون مستقل انتخابات صادر گردیده.

ای ایف پی: در صورتیکه ملل متحد جز تحقیق مشترک در ساحه باشد، ما شنیده ایم که بعضی مردم به تیم تحقیق یوناما مراجعه نمودند و قصه های با خود داشتند، اما آنها بنابر دلایل امنیتی اجازه پیدا نکردند تا به قریه بالا بلوک بروند. اگر تیم که در آنجا حضور دارد بخش تیم تحقیق باشد، پس قصه های که آن افراد چی بوده؟

یوناما: این مهم است تا درک کرد که تحقیق مشترک حالا یکجا با نیرو های نظامی افغان و بین المللی آغاز گردیده. آنها این تحقیق را رهبری و نتایج خود را گزارش خواهند داد. یوناما به مقامات محلی در ولایت فراه پیشنهاد کمک نموده است. به مثابه آن کمک ما یک تیم کوچک را در آن ولایت داریم. آنها مقامات را در تحقیق شان کمک مینمایند و نیاز های بشری مردم محل را ارزیابی مینمایند. در این مرحله ما انتظار نتایج تحقیق مشترک را داریم. و در این موقع مهم است که نباید با چنین گمان زنی ها به ترس و نارامی بیافزاییم.

ایرنا: در این اواخر گزارش های در مورد استفاده اسلحه ی کیمیاوی توسط نیرو های بین المللی وجود داشته و گواه آن سوختن شدید یک دختر هشت ساله در نتیجه این حملات می باشد. میخواهم موقف یوناما در رابطه به استفاده از اسلحه ی کیمیاوی را بدانم.

یوناما: در خصوص مسئله استفاده از اسلحه ی کیمیاوی ما در مورد این گزارش آگاه هستیم و این کار است که تیم مشترک تحقیق در گزارش خود در مورد آنچه در ولایت فراه اتفاق افتاده است، تحقیق خواهند کرد. شما شنیدید که ما بر اهمیت سلامتی اتباع افغانستان در پلانگذاری برای هر نوع عملیات تاکید می کنیم. این بصورت واضح شامل استفاده از هر نوع مهمات میگردد که شاید بالای افراد ملکی تأثیرات غیر عادی و نامتناسب داشته باشد. این باید یک بخش مهم کار تیم تحقیق باشد که به منطقه میروند. و قبل از اینکه ما در مورد هر نوع یافته های آن پیش داورى کنیم، ما ضرورت داریم تا از تیم تحقیق بشنویم.

رادیو فارسی بی بی سی: یوناما با خانواده های متاثر از سیلاب کمک می کند. در نتیجه سیلاب های اخیر سرک و پل های که قریه ها و ولسوالی ها را با هم وصل میکرد نیز تخریب شده است. شما چی برنامه های برای کمک به مردم در این مناطق روی دست دارید؟

یوناما: طوریکه قبلاً نیز اشاره کردم، ما گزارش ها و آمار از آن مناطق دریافت کرده ایم که بعد از این کنفرانس خبری به دسترس شما قرار خواهیم داد.